

Tagungsleitung

Prof. Dr. Ursula Münch
Direktorin der Akademie für Politische Bildung

Prof. Dr. Ralph Mocikat
Erster Vorsitzender des Arbeitskreises
Deutsch als Wissenschaftssprache e.V.

Prof. Dr. Siegfried Gehrman
Vorstand des Zentrums für Europäische
Bildung der Fakultät für Lehrerbildung der
Universität Zagreb

Tagungssekretariat

Simone Zschiegner
Tel.: +49 8158 256-47
Fax: +49 8158 256-51
s.zschiegner@apb-tutzing.de

Wir bitten um Ihre verbindliche Anmeldung
über das Online-Formular auf der Website der
Akademie oder mit beiliegendem Anmeldeformular
bis spätestens 19. Februar 2018.

Ihre Anmeldung gilt als angenommen, wenn
Sie von uns eine Teilnahmezusage erhalten.

Sollten Sie nach Ihrer Anmeldung an der
Teilnahme verhindert sein, bitten wir bis
spätestens 21. Februar 2018 um Nachricht, an-
dernfalls müssen wir Ihnen leider 50 Prozent
der Tagungsgebühr in Rechnung stellen.

Tagungsgebühr

Mit Übernachtung 75 Euro
(ermäßigt: 45 Euro).
Ohne Übernachtung 45 Euro
(ermäßigt: 35 Euro).

Wir bitten um Begleichung bei Anreise durch
Barzahlung oder EC-Karte inländischer Banken.

Bestellte und nicht in Anspruch genommene
Einzelleistungen werden nicht rückvergütet.

Ermäßigungsberechtigt sind Schülerinnen und
Schüler, Studentinnen und Studenten, Studien-
referendare, Freiwillige Wehrdienst- und Bun-
desfreiwilligendienstleistende, Auszubildende
und Arbeitslose sowie Besitzer einer Jugend-
leiter-Card. Bitte weisen Sie bei der Anmeldung
darauf hin.

Die Akademie bietet zusätzlich an:

Übernachtung auf Montag, 26. Februar 2018
inkl. Frühstück (ohne Abendessen am Sonntag)

im Einzelzimmer 40 Euro p. P.
im Doppelzimmer 35 Euro p. P.

Übernachtung auf Mittwoch, 28. Februar 2018
inkl. Frühstück (mit Abendessen am Dienstag)

im Einzelzimmer 40 Euro p. P.
im Doppelzimmer 35 Euro p. P.

Aus organisatorischen Gründen ist es **unbedingt
erforderlich**, diese Leistung, falls gewünscht,
auf dem Anmeldeformular zu vermerken. Bitte
beachten Sie, dass wir nur ein begrenztes Kon-
tingent haben.



Ab München-Hauptbahnhof mit der S-Bahn Linie
S6 oder mit der **Regionalbahn** in Richtung
Garmisch bis Tutzing. Ab Bahnhof Tutzing
stündlich mit der **Buslinie 958** bis Haltestelle
Mühlfeldstraße und noch 300 Meter zu Fuß.



Anreise nach Tutzing vom **Flughafen** mit der
S-Bahn (Linie **S8/S1**) bis zum Hauptbahnhof und
von dort weiter wie oben beschrieben.



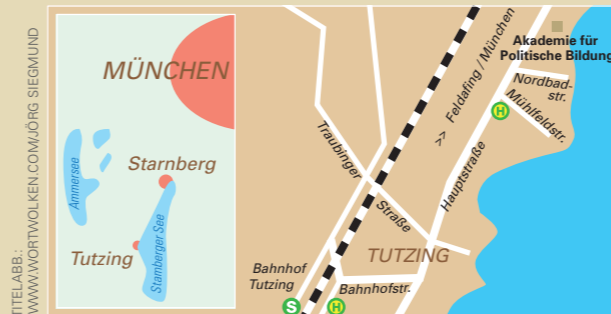
Der **Fußweg** zur Akademie ab Bahnhof
beträgt 1,8 Kilometer und dauert ca. 22 Minuten.
Taxen stehen am Bahnhof bereit.



Mit dem **Auto** fahren Sie von München über
die **A95** und die **A952** bis Starnberg. Von dort
weiter auf der **B2** bis Traubing und dann die
Abzweigung links nach Tutzing. Sie finden die
Akademie kurz nach dem Ortseingang links.



Unsere Gäste können die Ladestationen der
Akademie für **E-Fahrzeuge** (Autos, Motorroller,
Bikes) kostenlos nutzen.



Akademie für Politische Bildung

Buchensee 1 · 82327 Tutzing
Tel.: +49 8158 256-0
www.apb-tutzing.de



Die Sprache von Forschung und Lehre

Lenkung durch Konzepte
der Ökonomie?



26. – 27. Februar 2018

In Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis
Deutsch als Wissenschaftssprache e.V.
und dem Zentrum für Europäische Bildung der
Fakultät für Lehrerbildung der Universität Zagreb



EINLADUNG

Die „Weltsprache Englisch“ dominiert seit einiger Zeit nahezu alle strategisch wichtigen Bereiche gesellschaftlichen Denkens und Handelns. Auch in der Wissenschaft sind aus zahlreichen Disziplinen andere Sprachen bereits praktisch verschwunden.

Die Vermutung ist, dies geschehe unter dem Zwang einer Marktorientierung, die nicht nur die rasche Globalisierung wissenschaftlicher Ergebnisse erzwingt, sondern auch Universitäten zu Unternehmen transformiert, die weltweit um qualifiziertes Personal, Geld und Reputation konkurrieren. Die Schaffung unternehmerischer Kategorien von Wissenschaft, die Legitimation der eigenen universitären Existenz mithilfe zunehmend marktbezogener Ziele sowie die Uniformierung allen wissenschaftlichen Sprechens könnten also eng aufeinander bezogen sein.

Unsere Konferenz untersucht, ob und wie sich wissenschaftliche Bildung, Forschung und Kommunikation in Deutschland unter dem Einfluss insbesondere ihrer sprachlichen „Ökonomisierung“ bereits verändern. Die Asymmetrie zugunsten der Hegemonialsprache Englisch könnte nicht nur mit wichtigen Chancen verbunden sein, sondern auch mit erheblichen Risiken wie etwa Erkenntnisverzicht, eingeschränkter Wissensteilnahme und der Begünstigung rein marktorientierter Erkenntnisinteressen.

Wir freuen uns, Sie zu dieser Tagung in Tutzing am Ufer des Starnberger Sees zu begrüßen.

Prof. Dr. Ursula Münch

Direktorin der Akademie für Politische Bildung

Prof. Dr. Ralph Mocikat

Erster Vorsitzender des Arbeitskreises Deutsch als Wissenschaftssprache e.V.

Prof. Dr. Siegfried Gehrman

Vorstand des Zentrums für Europäische Bildung der Fakultät für Lehrerbildung der Universität Zagreb

MONTAG, 26. FEBRUAR 2018

12.00 Uhr *Anreise, Mittagsimbiss*

13.00 Uhr **Begrüßung und Einführung**

Prof. Dr. Ursula Münch

Prof. Dr. Ralph Mocikat

Prof. Dr. Siegfried Gehrman

13.30 Uhr **Eröffnungsvortrag:
Deutsche Sprache in der Wissenschaft –
Exzellenz und Identität**

Johannes Singhammer

Ehemaliger Vizepräsident des Deutschen Bundestages, München

14.00 Uhr *Pause*

14.15 Uhr **Die Universität zwischen unternehmerischer
Lenkung und Bildungsauftrag**

Prof. Dr. Dr. h.c. Julian Nida-Rümelin

Staatsminister a.D.,

Ludwig-Maximilians-Universität München

Prof. Dr.-Ing. Gerhard Müller

Vizepräsident der

Technischen Universität München

Prof. Dr. Bernhard Kempen

Präsident des

Deutschen Hochschulverbandes, Bonn

Prof. Dr. Dr. h.c. Peter Finke

Sprecher des Netzwerks der

Naturwissenschaftlichen Vereinigungen
in Mitteleuropa, Bielefeld

Moderation: *Prof. Dr. Ursula Münch*

16.15 Uhr *Kaffee im Foyer*

16.45 Uhr **Die „ökonomisierte“ Bewertung von
Forschungsergebnissen**

Prof. Dr. Frank Ziegele

Geschäftsführer des Centrums für
Hochschulentwicklung, Gütersloh

Prof. Dr. Eva Schlotheuber

Vorsitzende des Verbands der Historiker und
Historikerinnen Deutschlands, Düsseldorf

Prof. Dr. Thomas Loew

Arbeitsgemeinschaft der
Wissenschaftlichen Medizinischen
Fachgesellschaften e.V., Regensburg

Moderation: *Prof. Dr. Siegfried Gehrman*

18.30 Uhr *Abendessen*

20.00 Uhr **Abendvortrag**

Prof. Dr. Harald Lesch

Ludwig-Maximilians-Universität München

DIENSTAG, 27. FEBRUAR 2018

8.15 Uhr *Frühstück*

9.00 Uhr **Innenansicht:**

**Deutsch als Wissenschaftssprache –
Gebot oder Wettbewerbsnachteil?**

Ministerialdirektor Ulrich Steinbach

Amtschef im Ministerium für
Wissenschaft, Forschung und Kunst
Baden-Württemberg

9.40 Uhr **Außenansicht:**

**Deutsch als Wissenschaftssprache
in Kroatien**

Prof. Dr. Pavo Barišić

Ehemaliger Minister für Wissenschaft und
Bildung der Republik Kroatien, Institut für
Philosophie, Zagreb

10.15 Uhr *Pause*

10.30 Uhr **Die Anglophonisierung
wissenschaftlicher Tätigkeit**

Prof. Dr. Peter Strohschneider

Präsident der Deutschen
Forschungsgemeinschaft, Bonn

Prof. Dr. Winfried Thielmann

Technische Universität Chemnitz

Dr. Jutta von Campenhausen

Wissenschaftsjournalistin/Universitäts-
klinikum Hamburg-Eppendorf

Dr. Cornelia Schu

Geschäftsführerin des Sachverständigen-
rats deutscher Stiftungen für Integration
und Migration, Berlin

Moderation: *Dr. Heike Schmoll*

Frankfurter Allgemeine Zeitung

12.30 Uhr *Mittagessen*

14.00 Uhr *Kaffee im Foyer*

14.30 Uhr **Abschlussdiskussion:
Die Ökonomisierung der
Wissenschaft – Handlungsbedarf und
Handlungsoptionen**

Prof. Dr. Richard Münch

Otto-Friedrich-Universität Bamberg

Prof. Dr. Siegfried Gehrman

Ministerialdirektor Ulrich Steinbach

Moderation: *Christoph Koch*

Ressortleiter Wissenschaft, Medizin und
Technik, stern, Hamburg

16.00 Uhr *Ende der Veranstaltung*